



الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث

# 2009

مصطلحات الاستراتيجية  
الدولية للحد من الكوارث

عن

الحد من  
مخاطر  
الكوارث



الأمم المتحدة

تم نشر هذا الكتاب بمعرفة أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية  
للحد من الكوارث  
جنيف، سويسرا، مايو 2009

© الأمم المتحدة، 2009  
© أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، 2009  
جميع حقوق الطبع محفوظة

يمكن الإشارة لهذا الكتاب بدون أية قيود أو إعادة طباعته، ولكن يجب  
التنويه بصورة كاملة للمصدر، واستراتيجية الأمم المتحدة الدولية  
للحد من الكوارث تشجع إعادة إصدار هذا الكتاب أو ترجمته، وإذا تم  
إعادة إصداره أو إصدار نسخ مترجمة، يجب إرسال نسخة من الوثيقة  
إلى أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث.

المصطلحات باللغة الإنجليزية وترجمتها باللغات العربية والصينية  
والفرنسية والروسية والأسبانية متوفر على صفحة استراتيجية الأمم  
المتحدة الدولية للحد من الكوارث بشبكة المعلومات الدولية:

[www.unisdr.org/publications](http://www.unisdr.org/publications)

وعلى : PreventionWeb

<http://www.preventionweb.net>

تم طباعة هذا الكتاب على  
ورق تم إعادة تدويره باستخدام  
أحبار طبيعية.



# 2009

مصطلحات الاستراتيجية  
الدولية للحد من الكوارث

عن

الحد من  
مخاطر  
الكوارث



تهدف مصطلحات الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث إلى تعزيز التفاهم المشترك وتوحيد استخدام مفاهيم الحد من مخاطر الكوارث ودعم جهود السلطات والممارسين والعامّة في مجال الحد من مخاطر الكوارث. وقد تمّ نشر النسخة السابقة من "المصطلحات: مصطلحات الحد من مخاطر الكوارث الأساسية" في مطبوع "التعايش مع المخاطر: مراجعة عالمية لمبادرات الحد من مخاطر الكوارث" في عام 2004. وفي السنة التالية، طالب إطار عمل هيوغو 2005-2015 أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث "تحديث المصطلحات الدولية الموحدة المتعلقة بالحد من مخاطر الكوارث وتوزيعها على نطاق واسع بكل اللغات الرسمية للأمم المتحدة، لاستخدامها في إعداد البرامج وتطوير المؤسسات والعمليات والأبحاث ومناهج التدريب وبرامج المعلومات العامة.

ونسخة المصطلحات لعام 2009 هي نتيجة لعملية مراجعة مستمرة بمعرفة أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث ومن خلال استشارات مع مجموعة واسعة من الخبراء والممارسين في العديد من الاجتماعات الدولية والمناقشات التي تمت على المستويين الإقليمي والمحلي. فالمصطلحات قد تم تعريفها من خلال جملة واحدة، والفقرة الخاصة بالتعليقات المصاحبة لكل مصطلح ليست جزء من التعريف، ولكن يتم إضافتها لتقديم المزيد من القرائن والأهلية والتوضيح. ويجب ملاحظة أن المصطلحات لا يجب أن تكون لها الخصوصية الخاصة بها، وفي بعض الحالات قد تكون لها معاني متداخلة.

تم مراجعة المصطلحات بحيث تتضمن الكلمات الأساسية التي يكون لها مفهوم وممارسات معاصرة فيما يتعلق بالحد من مخاطر الكوارث. وقد تم استبعاد الكلمات التي لها استخدام شائع ومعروفة.

وقد تضمنت المصطلحات عدد من المفاهيم الجديدة والغير شائعة الاستخدام، ولكن يستخدمها المهنيون بصورة متزايدة، وقد تم وضع علامة (\*) على هذه المصطلحات حيث أن تعريفاتها قد يحدث بها بعض التعديلات، والنسخة الإنجليزية من مصطلحات 2009 توفر الأساس لتطوير نسخ بلغات أخرى.

تمت الترجمة والتدقيق لمصطلحات الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث لعام 2009 إلى اللغة العربية بمعرفة أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث بالقاهرة والأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري بجامعة الدول العربية وخبراء من المنطقة العربية في مجال الحد من مخاطر الكوارث.

أى تعليقات أو اقتراحات لأخذها في الاعتبار عند إجراء مراجعات في المستقبل مُرحب بها، ويجب أن تُرسل مباشرة إلى أمانة الأمم المتحدة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث

(طالع [www.unisdr.org](http://www.unisdr.org))

# المصطلحات

مخاطرة مقبولة 04 ■ التكيّف 04

الأخطار البيولوجية 04 ■ كودات البناء 05

القدرات 05 ■ تنمية القدرات 05 ■ تغير المناخ 06 ■  
التخطيط الإحترازي 06 ■ قدرة التعامل 07 ■ الإدارة  
التصحيحية لمخاطر الكوارث 07 ■ المرافق الحساسة 07

الكارثة 08 ■ مخاطر الكوارث 08 ■ إدارة مخاطر الكوارث 08  
■ الحد من مخاطر الكوارث 09 ■ خطة الحد من مخاطر الكوارث 09

نظام الإنذار المبكر 10 ■ خدمات النظم البيئية 10 ■ النينيو-  
ظاهرة التآرجح الجنوبي للمناخ 10 ■ إدارة الطوارئ 11 ■  
خدمات الطوارئ 11 ■ التدهور البيئي 12 ■ تقييم الأثر البيئي  
12 ■ التعرض 12 ■\*مخاطر ممتدة 13

التنبؤ 13

أخطار جيولوجية 13 ■ غازات الدفيئة 14

خطر 14 ■ أخطار الطقس والمياه 14

\* مفاهيم جديدة غير شائعة ولكنها تحتل اهتمام مهني متزايد:  
تعريف هذه المصطلحات لا يزال طور التشاور ويمكن أن يتغير في  
المستقبل.

\*مخاطر حادة 15

تخطيط استخدامات الأراضي 15

التخفيف 16

المنظومة الوطنية للحد من مخاطر الكوارث 16

■ أخطار طبيعية 16

الإستعداد 17 ■ وقاية 17 ■ \* إدارة المخاطر المرتقبة للكوارث 18

■ التوعية العامة 18

التعافي 18 ■ المخاطر المتبقية 19 ■ القدرة على المجابهة 19

■ الإستجابة 19 ■ تحسين 20 ■ مخاطرة 20

تقييم المخاطر 20 ■ إدارة المخاطر 21 ■ تحويل المخاطر 21

\* الأخطار الطبيعية الاجتماعية 22 ■ الإجراءات الهيكلية

وغير الهيكلية 22 ■ التنمية المستدامة 23

الأخطار التكنولوجية 23

قابلية التضرر 24

## مخاطرة مقبولة ( Acceptable risk )

مستوى الخسارة المحتملة التي يعتبرها المجتمع والتجمعات مقبولة. مع الأخذ في الاعتبار الحالة الإجتماعية والإقتصادية والسياسية والثقافية والفنية والبيئية الموجودة.

يستخدم مصطلح "المخاطر المقبولة" في السياق الهندسي لتحديد وتقييم الإجراءات والتدابير الهيكلية وغير الهيكلية اللازمة لتخفيف الأضرار المحتملة على الأشخاص والممتلكات والأنظمة إلى مستويات مقبولة حُدِّد وفقاً للقوانين أو «الأعراف المقبولة» والمبنية على احتمالات معروفة للمخاطر والعوامل الأخرى.

## التكيف ( Adaptation )

التعديل في الأنظمة البشرية أو الطبيعية استجابة لمؤثرات مناخية فعلية أو متوقعة أو لأثارها. بشكل يقلل من الضرر أو الاستفادة من الفرص المتاحة.

يستخدم هذا التعريف فيما يتعلق بالتغير المناخي، وهو صادر عن سكرتارية إتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ UNFCCC. ومن الممكن أن يتم التكيف مع تغير المناخ بطريقة مستقلة. من خلال تغيرات السوق مثلاً، أو أن يكون نتيجة لسياسات وخطط دولية. كما يمكن أن تسهم إجراءات الحد من مخاطر الكوارث في تحسين عملية التكيف بصورة مباشرة.

## الأخطار البيولوجية (الأحيائية) (Biological hazard)

عملية أو ظاهرة ذات مصدر عضوي أو منقولة بواسطة الناقلات الحيوية للأمراض، بما في ذلك التعرض للكائنات الدقيقة المسببة للأمراض والسميات والمواد النشطة حيويًا. والتي قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة أو المرض أو أي ضرر صحي آخر، أو إلى إتلاف الممتلكات أو فقدان سبل المعيشة والخدمات أو اضطراب اقتصادي واجتماعي أو ضرر بيئي.

من الأمثلة على الأخطار البيولوجية تفتش الأوبئة والأمراض المعدية وعدوى أمراض النبات والحيوان والإصابة بالطاعون والغزو الكثيف للحشرات.



## كودات البناء (Building codes)

مجموعة من القوانين والأحكام، وما يتبعها من مواصفات، تهدف إلى التحكم بالمنشآت فيما يخص التصميم والبناء ومواد البناء وإشغال المباني وتعديلها، وذلك لتحقيق سلامة ورفاه الإنسان، كما تشمل مقاومة المنشآت للضرر والانهياب.

كودات البناء يمكن أن تشمل المواصفات الفنية والوظيفية معاً، كما يجب أن تتضمن الدروس المستفادة من التجارب العالمية وتطويع هذه الدروس والتجارب بما يتماشى مع الظروف الوطنية والمحلية، وتتوقف فعالية تطبيق الكودات على وجود نظام منهجي لتطبيق القواعد والأحكام.



## القدرات (capacity)

تضافر كافة الإمكانيات والسمات، من قوة وموارد متاحة للمجتمع أو التجمعات أو المنظمات، التي يمكن الاستفادة منها للوصول للأهداف المتفق عليها.

قد تتضمن القدرات البنية التحتية والإمكانيات المادية والمؤسسات وقدرات المجتمع على التعامل، وكذلك معرفة ودراية الناس، والمهارات أو الصفات الجماعية، مثل العلاقات الاجتماعية، والقيادة والإدارة، كما يمكن تعريف القدرات بالإمكانية، ويستخدم مصطلح «تقييم القدرات» بمعنى عملية مراجعة قدرات مجموعة ما حيال أهداف منشودة، ومن ثم تحديد مواطن الضعف للتعامل معها وتقويتها.



## تنمية القدرات (capacity development)

العملية المنهجية التي تقوم بواسطتها الشعوب والمنظمات والمجتمعات باستنهاض وتطوير قدراتها مع مرور الوقت، وذلك من أجل تحقيق أهدافها الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك تحسين المستوى المعرفي والمهارات والنظم والمؤسسات.

مفهوم «تنمية القدرات» أوسع من «بناء القدرات»، إذ يشمل كل جوانب اكتساب القدرات وتعزيزها مع الوقت، إذ يشمل هذا المفهوم التعليم ومختلف أنواع التدريب، وكذلك الجهود المستمرة لتطوير المؤسسات والوعي السياسي والموارد المادية والنظم التكنولوجية والبيئة المواتية اجتماعياً وثقافياً بشكل عام.

## تغير المناخ (climate change)

أ. تعريف الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ IPCC: "تغيير في حالة المناخ يمكن تشخيصه (باستخدام الاختبارات الإحصائية مثلاً) من خلال التغييرات التي تطرأ على المتوسط الحسابي و/ أو على المتقلبية لصفاته، والتي تستمر لفترات طويلة من الزمن تمتد عقوداً أو أطول. ويمكن أن يحدث تغير المناخ نتيجة لعوامل طبيعية أو عوامل خارجية مستمرة أو نتيجة التغييرات الحثيثة في تكوين الغلاف الجوي بسبب الأنشطة البشرية أو نتيجة لاستخدامات الأراضي.

ب. تعريف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ UNFCCC: "التغيير في المناخ الذي يُعزى بشكل مباشر أو غير مباشر للنشاط البشري الذي يغير في تكوين الغلاف الجوي للكوكب الأرضية، والذي إضافة إلى التقلبية الطبيعية للمناخ يتم رصده لفترات زمنية ماثلة".

لأغراض الحد من مخاطر الكوارث، كلا هذين التعريفين يعتبر مناسباً. كل حسب السياق الخاص به، يعتبر تعريف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الأكثر تقييداً حيث أنه يستبعد تغير المناخ العائد على العوامل الطبيعية، بينما يمكن إعادة صياغة تعريف الهيئة الحكومية الدولية الخاصة بتغير المناخ كالتالي: «تغير في المناخ يستمر لعشرات السنين أو فترات أطول، ناتج عن عوامل طبيعية أو أنشطة بشرية».

## التخطيط الاحترازي (Contingency planning)

عملية إدارية يتم من خلالها التعرف على، وتحليل احتمالات محددة من الأحداث أو الحالات التي قد تهدد المجتمع أو البيئة، وإعداد الترتيبات المسبقة التي تساعد على الاستجابة لهذه الأحداث أو الحالات بكفاءة حين حدوثها، وذلك من خلال اتخاذ الإجراءات المناسبة في الوقت المناسب.

التخطيط الاحترازي يؤدي إلى اتخاذ إجراءات منظمة ومنسقة، من خلال خطط واضحة من حيث مسؤوليات وأدوار المؤسسات المعنية ومواردها المالية المتاحة وعمليات الحصول على المعلومات والترتيبات العملية التي تتخذها الجهات المعنية عند الضرورة، كما أن التخطيط الاحترازي يمكن الجهات الحيوية الرئيسية من تصور وتوقع المشاكل التي من الممكن أن تحدث أثناء عمليات الإغاثة والإنقاذ وإيجاد الحلول المناسبة لها، كما أنه جزء هام من الاستعداد ويجب أن يبنى على سيناريوهات لكوارث أو أحداث محتملة، كما يجب أن تخضع الخطط المعدة للمراجعة والتحديث والاختبار بصورة مستمرة.

## قدرة التعامل (Coping capacity)

مقدرة الأفراد والمنظمات والأنظمة على مواجهة وإدارة الظروف السلبية التي قد تؤدي إلى حالات طارئة أو إلى كارثة باستخدام الموارد والمهارات المتاحة.

قدرة التعامل تتطلب التوعية المستمرة وتوفر الموارد والقدرة الجيدة على الإدارة في الظروف العادية. وكذلك في الظروف غير العادية أثناء حدوث الكوارث. قدرة التعامل تساهم في الحد من مخاطر الكوارث.



## الإدارة التصحيحية لمخاطر الكوارث

### (Corrective disaster risk management)

الأنشطة الإدارية التي تعنى بالتقليل من أومعالجة المخاطر القائمة.

يهدف هذا المفهوم إلى التمييز بين المخاطر الموجودة حالياً والتي يجب العمل على إدارتها والتقليل منها، وبين المخاطر المحتملة والتي يمكن أن تنشأ في المستقبل إذا لم يتم وضع السياسات اللازمة للحد منها. أنظر أيضاً " إدارة المخاطر المرتقبة للكوارث".



## المرافق الحساسة ( Critical facilities)

المنشآت الرئيسية والمرافق الفنية والأنظمة ذات الأهمية الاجتماعية والاقتصادية والعملية اللازمة للأداء الوظيفي للمجتمعات أو التجمعات. سواء في الأحوال العادية أو في حالات الطوارئ.

المرافق الحساسة هي عناصر من البنية التحتية التي تدعم الخدمات الأساسية في المجتمع. وتشمل نظم المواصلات والمطارات والموانئ والكهرباء والماء وأنظمة الاتصالات والمستشفيات والعيادات الصحية ومراكز الإطفاء والشرطة وأجهزة الإدارة العامة.

## الكارثة (Disaster)

اضطراب في أداء المجتمع أو التجمعات يتضمن خسائر كبيرة وآثار سلبية على الأرواح والنواحي المادية والاقتصادية والبيئية التي تفوق قدرة المجتمع أو التجمع العمراني المتأثر على مواجهتها باستخدام موارده الذاتية.

الكوارث في الكثير من الأحيان تحدث نتيجة لاجتماع عدة عوامل وهي: التعرض للأخطار والقابلية للتضرر وعدم توافر القدرات الكافية للحد من الآثار السلبية المحتملة أو لمواجهتها. ومن أثار الكوارث الخسائر في الأرواح والإصابات والأمراض وغيرها من الأثار التي تضر بصحة الإنسان الجسدية والعقلية والاجتماعية وتؤدي إلى تلف في الممتلكات وخسائر في الخدمات وخلق في المجتمع والاقتصاد وتدهور في البيئة.

## مخاطر الكوارث (Disaster risk)

الخسائر المحتملة في الأرواح والوضع الصحي وسبل المعيشة والممتلكات والخدمات التي يمكن أن تصيب مجتمع أو تجمع ما بسبب الكوارث. في فترة زمنية مستقبلية محددة.

تعريف مخاطر الكوارث يعبر عن مفهوم الكوارث باعتبارها مخاطر موجودة ومستمر. وتشمل مخاطر الكوارث أنواع مختلفة من الخسائر المحتملة. والتي يصعب حصرها في أحيان كثيرة. ولكن معرفة الأخطار السائدة وأنماط السكان والتطور الاجتماعي والاقتصادي يساعد على تقييم مخاطر الكوارث وتحديدها بصورة عامة على الأقل.

## إدارة مخاطر الكوارث (Disaster risk management)

العملية النمطية باستخدام التوجيهات الإدارية والمنظمات والمهارات والقدرات العملية اللازمة لتطبيق الاستراتيجيات والسياسات والقدرات المحسنة للمواجهة. وذلك من أجل تخفيف الآثار السلبية للمخاطر واحتمالات وقوع الكوارث.

هذا المصطلح هو امتداد لمصطلح "إدارة المخاطر". الأكثر شمولاً، وذلك لأنه يعني بمخاطر الكوارث. فإدارة مخاطر الكوارث تهدف إلى تجنب الأضرار أو تخفيفها أو نقلها من خلال أنشطة وإجراءات الوقاية والتخفيف والاستعداد.

## الحد من مخاطر الكوارث (Disaster risk reduction)

المفهوم والممارسات اللازمة للحد من مخاطر الكوارث من خلال الجهود المنهجية لتحليل وإدارة العوامل المسببة لحدوث الكوارث. بما في ذلك الحد من التعرض للأخطار. وتخفيف قابلية الإنسان والممتلكات للتضرر. والإدارة الحكيمة للأرض والبيئة. وتحسين مستوى الاستعداد لمواجهة الأحداث السلبية.

تضمن إطار عمل هيوغو. والذي أقرته الأمم المتحدة وتم اعتماده عام 2005. نهجاً شاملاً للحد من مخاطر الكوارث. ويهدف إلى الحد بشكل كبير من الخسائر الناجمة عن الكوارث. وذلك في الأرواح والممتلكات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للمجتمعات والدول. ونظام الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث يوفر آلية للتعاون بين الحكومات والمنظمات والمجتمع المدني لدعم تنفيذ الإطار. ويلاحظ أن مصطلح "الحد من الكوارث" يستخدم أحياناً. إلا أن مصطلح "الحد من مخاطر الكوارث" يعبر بصورة أدق عن الطبيعة المتغيرة لمخاطر الكوارث واستمرارية العمل للحد من هذه المخاطر.

## خطة الحد من مخاطر الكوارث

### (Disaster risk reduction plan)

وثيقة معدة من قبل سلطة أو قطاع أو منظمة أو مؤسسة تحدد الأهداف والغايات المحددة للحد من مخاطر الكوارث. وتضع الأنشطة اللازمة لتحقيق هذه الأهداف.

خطة الحد من مخاطر الكوارث يجب أن تسترشد بإطار عمل هيوغو. ويجب التنسيق لإدراجها ضمن خطط التنمية المعنية وعمليات تخصيص الموارد وأنشطة البرامج. ومن الضروري أن تكون الخطة المعدة على المستوى الوطني محددة وفقاً لكل مستوى من المسؤوليات الإدارية ومُكيّفة وفقاً للظروف الاجتماعية والجغرافية السائدة. كما يجب أن تحدد الخطة الإطار الزمني للتنفيذ والمسؤوليات ومصادر التمويل ويتم ربطها مع خطة التأقلم مع تغيرات المناخ كلما أمكن ذلك.

## نظام الإنذار المبكر ( Early warning system )

مجموعة من القدرات اللازمة لإعداد ونشر معلومات تحذيرية مفهومة وواضحة وفي الوقت المناسب، لتمكين الأشخاص والمجتمعات والمنظمات المهتدة بالأخطار لتستعد وتتصرف بشكل مناسب وبالوقت الكافي للحد من الأضرار والخسائر.

هذا التعريف يحتوي على مجموعة من العوامل الضرورية لتحقيق الفعالية في الاستجابة للإنذارات. فنظام الإنذار المبكر الذي يركز على الإنسان يحتوي على العناصر الأربعة التالية: المعرفة بالمخاطر؛ رصد الأخطار والتنبؤ بها وتحليلها؛ نشر التنبيهات والإنذارات وتعميمها؛ وتوفير القدرات المحلية اللازمة للاستجابة للإنذارات. مصطلح «نظام الإنذار من النهاية إلى النهاية» يستخدم أيضاً للتأكيد على أن أنظمة الإنذار يجب أن تمتد خلال كل الخطوات ابتداءً من كشف الأخطار حتى استجابة المجتمع لها.



## خدمات النظم البيئية (Ecosystem services)

الفوائد التي يجنيها الأفراد والمجتمعات من النظم البيئية.

هذا التعريف مأخوذ من "تقييم النظم الأيكولوجية للألفية". ومن الفوائد التي توفرها هذه النظم: "خدمات التحكم" مثل: تنظيم الفيضانات وفترات الجفاف وتدهور الأراضي وانتشار الأمراض؛ و "توفير الخدمات" مثل: الغذاء والماء؛ و "الخدمات المساندة" مثل: تكوين التربة ودورة الغذاء؛ و «الخدمات الثقافية» مثل: الخدمات الترفيهية والروحية والدينية؛ وغيرها من الفوائد غير المادية. والإدارة المتكاملة للأراضي والمياه وموارد العيش تساعد على الحفاظ على الموارد واستخدامها المستدام وتوفير الأساس للحفاظ على خدمات النظم البيئية. بما فيها تلك التي تساهم في الحد من مخاطر الكوارث.



النينيو- ظاهرة التآرجح الجنوبي للمناخ

## (El Niño-Southern Oscillation phenomenon)

تفاعل متشعب ما بين المناطق المدارية من المحيط الهادي والغلاف الجوي للككرة الأرضية ينتج عنه انقلاب في أنماط الطقس والمناخ في مناطق عديدة من العالم خلال حقبات

زمنية بشكل متكرر وغير منتظم. وينجم عنه في العادة تأثيرات كبيرة تستمر لعدة شهور. مثل تغيرات في موائل الأحياء البحرية وتغيرات في هطول الأمطار والفيضانات والجفاف وتغيرات في أنماط العواصف.

النينيو هي جزء من ظاهرة تقلبات النينيو الجنوبية. ترجع إلى ارتفاع متوسط درجة حرارة المحيط وذلك على طول سواحل الإكوادور وبيرو وشمال شيلي وعبر المحيط الهادى. بينما تقلبات الجنوب (لا نينيا) يقصد بها الظروف العكسية عندما تنخفض الحرارة إلى أقل من معدلاتها. وتقلبات الجنوب هي التغيرات المصاحبة لضغط الهواء العالمي والمرتبطة بتغير أنماط الطقس في مختلف أنحاء الأرض.



## إدارة الطوارئ (Emergency management)

تنظيم وإدارة الموارد. والمسؤوليات للتعامل مع كافة جوانب الطوارئ. وبصفة خاصة الاستعداد والاستجابة والخطوات الأولية للتعافي.

الكوارث أو الطوارئ هي ظروف خطيرة تتطلب إجراءات عاجلة. إدارة الطوارئ تشمل الخطط والترتيبات المؤسسية اللازمة لتنظيم وتوجيه الجهود الحكومية وغير الحكومية. التطوعية والخاصة. بهدف تلبية جميع الاحتياجات أثناء الطوارئ بصورة شاملة ومنسقة. ويستخدم أحياناً مصطلح "إدارة الكوارث" بدل إدارة الطوارئ.



## خدمات الطوارئ (Emergency services)

مجموعة الأجهزة المتخصصة ذات المسؤوليات والأهداف المتعلقة بخدمة وحماية الإنسان والممتلكات في حالات الطوارئ.

تشمل خدمات الطوارئ الأجهزة مثل هيئة الدفاع المدني والشرطة والإطفاء والإسعاف والخدمات الصحية وجمعيات الهلال الأحمر والصليب الأحمر ووحدات الطوارئ المتخصصة الخاصة بخدمات الكهرباء والنقل والاتصالات. وغيرها من الخدمات ذات العلاقة.

## التدهور البيئي (Environmental degradation)

التدني في قدرة البيئة لتحقيق الاحتياجات والأهداف الاجتماعية والطبيعية.

يمكن أن يؤدي التدهور البيئي إلى تغيرات في شدة وتردد الأخطار الطبيعية وإلى زيادة قابلية التضرر للمجتمعات. ومن أشكال التدهور البيئي الناتج عن البشر: سوء استخدام الأراضي والجفاف التربة والتصحر وحرارة الأحرار وفقد التنوع البيولوجي وإزالة الغابات وتدمير المنغروف وتلوث الماء والهواء والتربة و تغير المناخ وارتفاع مستوى سطح البحر وتآكل طبقة الأوزون.

## تقييم الأثر البيئي

### (Environmental impact assessment)

عملية يتم من خلالها تقييم العواقب البيئية لمقترح برنامج أو مشروع. ويؤخذ هذا التقييم في الاعتبار ضمن عمليات التخطيط واتخاذ القرار. ويهدف إلى الحد من الآثار السلبية للمشاريع والبرامج المقترحة.

تقييم الأثر البيئي هو أداة تزود متخذي القرار بالبيانات اللازمة لتحليل الآثار البيئية للأنشطة. بدءاً بمرحلة تصميمها وحتى إتخاذ القرار بشأنها. وتستخدم هذه الأداة في وضع البرامج الوطنية وفي إجراءات الموافقة على مشروعات التنمية التي تحظى بالمساعدة الإيمانية الدولية، ويجب أن يتضمن تقييم الأثر البيئي خليلاً مفصلاً للمخاطر وتقديم حلول بديلة أو إختيارات للتعامل مع المشاكل البيئية المتبينة.

## التعرض (exposure)

تواجد السكان والممتلكات والأنظمة والعناصر الأخرى في منطقة المخاطر. وتعرضهم بالتالي لحدوث خسائر محتملة.

قياس التعرض يمكن أن يشمل عدد السكان أو أنواع الممتلكات في المنطقة. بالإضافة لقابلية كل عنصر من العناصر للتضرر. ومنها يتم تقدير كمية المخاطر المصاحبة للأخطار في منطقة معينة.



## \*مخاطر ممتدة (extensive risk)

المخاطر واسعة الانتشار المصاحبة لتعرض تجمعات سكانية متناثرة لأخطار متدنية أو متوسطة الشدة. تحدث بشكل متكرر أو دائمة الحدوث. وتكون هذه الأخطار عادةً محلية في طبيعتها، والتي يمكن أن تؤدي إلى كارثة ذات تأثيرات متراكمة مدمرة.

المخاطر الممتدة تحدث عادةً بالمناطق الريفية والمناطق العشوائية الحضرية. حيث تتعرض المجتمعات الهشة القابلة للتضرر لأخطار الفيضانات والانهيارات الأرضية والعواصف أو الجفاف بشكل متكرر ومركز. المخاطر الممتدة غالباً ما تكون مصاحبة للفقر والتدهور البيئي. أنظر أيضاً "المخاطر الحادة".



## التنبؤ (forecast)

بيان محدد أو تقدير إحصائي لأحداث أو ظروف متوقع أن تحدث في المستقبل في منطقة معينة.

في علم الأرصاد الجوية يعود التنبؤ على ظروف مستقبلية. بينما يُقصد بالإنذار احتمال حدوث ظروف خطيرة في المستقبل.



## أخطار جيولوجية (Geological hazard)

ظاهرة أو عملية جيولوجية قد تتسبب بخسائر في الأرواح أو أضرار صحية أو تلف في الممتلكات أو اضطراب اجتماعي واقتصادي أو ضرر بيئي.

تشمل المخاطر الجيولوجية عمليات داخلية في باطن الأرض، مثل الزلازل وأنشطة البراكين وانبعثاتها، والعمليات الجيوفيزيكية الأخرى، مثل حركة الكتل الصخرية والانهيارات الأرضية والانهيارات الصخرية وانهيارات سطح الأرض وانزلاقات الصخور والظمي. وتسهم العوامل الهيدروميثيورولوجية بصورة كبيرة في بعض هذه العمليات، إلا أن ظاهرة التسونامي من الصعب تصنيفها. فمع أنها تبدأ بسبب زلزال يحدث تحت سطح البحر وعوامل جيولوجية أخرى، إلا أنها بالأساس مخاطر محيطية تظهر كنتيجة لعلاقة بين الساحل والبحر.

## غازات الدفيئة (Greenhouse gases)

المكونات الغازية للغلاف الجوي. الطبيعية منها أو تلك التي من صنع الإنسان. والتي تمتص وتبث الأشعة الحرارية تحت الحمراء المنبعثة عن سطح الأرض والغلاف الجوي والسحب.

هذا التعريف صادر عن الهيئة الحكومية الدولية الخاصة بتغير المناخ IPCC. من الغازات الدفيئة الرئيسية: بخار الماء وثنائي أكسيد الكربون وأكسيد النيتروجين وغاز الميثان والأوزون.

## خطر (وجمعها أخطار) (Hazard)

ظاهرة أو مادة أو نشاط بشري أو ظروف خطيرة يمكن أن تؤدي إلى خسارة في الأرواح أو إصابات أو آثار صحية أخرى أو ضرر بالمتلكات أو خسارة في سبل المعيشة والخدمات أو خلل اقتصادي واجتماعي أو ضرر بيئي.

والمقصود بها الأخطار المذكورة في المذيلة 3 من إطار عمل هيوغو: «... أخطار ذات مصادر طبيعية وما يتصل بها من أخطار ومخاطر بيئية وتقنية». و يمكن أن تنشأ هذه الأخطار عن مصادر مختلفة: جيولوجية ومحيطية وبيولوجية وتكنولوجية. وقد تجتمع عدة مصادر في بعض الأحيان في وقت واحد. وفي السياق التقني. يتم الوصف الكمي للأخطار بعدد مرات حدوثها ودرجة شدتها في المناطق المختلفة. وذلك بالاستعانة بالبيانات التاريخية أو التحليل العلمي. أنظر المصطلحات الأخرى الخاصة بالأخطار: الأخطار البيولوجية والأخطار الجيولوجية والأخطار الهيدرولوجية والأخطار الطبيعية والأخطار التكنولوجية والأخطار الاجتماعية الطبيعية.

## أخطار الطقس والمياه (الهيدروميتيورولوجية)

### (Hydrometeorological hazard)

عملية أو ظاهرة طبيعية جوية أو هيدرولوجية أو بحرية. قد تتسبب بخسائر في الأرواح أو أضرار صحية أو تلف في الممتلكات أو اضطراب اجتماعي واقتصادي أو ضرر بيئي.

من المخاطر الهيدروميتيورولوجية: الأعاصير الاستوائية (والتي تعرف أيضاً بالعواصف والأعاصير). والعواصف الرعدية والعواصف الثلجية البردية والزوابع والعواصف الثلجية والسقوط الكثيف للثلوج والإنهيارات الجليدية والأعاصير الساحلية والفيضانات. بما فيها الفيضانات المندفعة، والجفاف وموجات الحر الشديد وموجات الصقيع. الظروف الهيدروميتيورولوجية يمكن أن تكون من عوامل الأخطار الأخرى مثل: الانهيارات الأرضية وحرائق الغابات والأحراج وطاعون الجراد وانتشار الأمراض المعدية ونقل وانتشار المواد السامة والمواد الناجمة عن ثوران البراكين.

## مخاطر حادة (Intensive risk)

المخاطر المصاحبة لتعرض جماعات مكتظة بالسكان والأنشطة الاقتصادية لأخطار شديدة. يمكن ان تؤدي لكوارث مأساوية تنتج عنها خسائر كبيرة في الأرواح والممتلكات.

المخاطر الحادة غالباً ما تكون من سمات المدن الكبيرة أو المناطق المكتظة بالسكان والتي تكون معرضة لأخطار شديدة مثل: الزلازل القوية والبراكين النشطة والفيضانات الشديدة والتسونامي والأعاصير الكبيرة. وتكون الأماكن المعرضة شديدة الهشاشة أو القابلية للتضرر من هذه الأخطار. أنظر أيضاً "المخاطر الممتدة".

## تخطيط استخدامات الأراضي (Land-use planning)

العملية التي تقوم بها الهيئات الحكومية لتحديد وتقييم وإقرار البدائل المختلفة لاستخدامات الأراضي. بما في ذلك الأخذ في الاعتبار الأهداف الاقتصادية والاجتماعية والبيئية طويلة الأجل وتأثير ذلك على المجتمعات المختلفة والجموعات ذات الإهتمام. ومن ثم إعداد وإعلان الخطط التي توصف الاستخدام المقبول والمسموح به.

تخطيط استخدامات الأراضي عامل هام من عوامل التنمية المستدامة. ويشمل إعداد الدراسات والخرائط. وتحليل البيانات الاقتصادية والبيئية والبيانات المتعلقة بالأخطار. واتخاذ قرارات للاستخدامات البديلة وتصميم خطط بعيدة المدى لتشمل مختلف المقاييس الإدارية والجغرافية. تخطيط استخدامات الأراضي يمكن أن يساعد في تخفيف أثار الكوارث والحد من المخاطر عن طريق عدم تشجيع بناء المستوطنات والإنشاءات الرئيسية في المناطق المعرضة للأخطار. بما في ذلك شبكات النقل والمواصلات والطاقة والمياه والصرف الصحي والخدمات الحساسة الأخرى.

## التخفيف (Mitigation)

التقليل أو الحد من الأثر السلبي للأخطار والكوارث المتعلقة بها.

في أغلب الأحيان لا يمكن منع الأثار السلبية للأخطار بالكامل. ولكن يمكن التخفيف من حدتها بشكل كبير من خلال الاستراتيجيات والأنشطة المختلفة. إجراءات التخفيف تشمل التقنيات الهندسية والمنشآت المقاومة للأخطار. وكذلك السياسات البيئية الجيدة والتوعية العامة. وضمن سياسة تغير المناخ يعرف "التخفيف" بشكل مختلف. حيث يعني الحد من انبعاثات غازات الدفيئة المسببة لتغير المناخ.

## المنظومة الوطنية للحد من مخاطر الكوارث (National platform for disaster risk reduction)

مصطلح عام للمنظومة أو الآلية أو اللجنة الوطنية للتنسيق وتوجيه السياسات فيما يتعلق بالحد من مخاطر الكوارث ذات الطابع متعدد القطاعات ومتشابك التخصصات. ويشارك فيها القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني. وتضم كافة الجهات المعنية داخل الدولة.

هذا التعريف مستمد من المذيلة رقم 10 من إطار عمل هيوغو. الحد من مخاطر الكوارث يتطلب المعرفة والقدرة وتدخل مجموعة واسعة من القطاعات والمنظمات. بما في ذلك هيئات الأمم المتحدة العاملة على المستوى الوطني عند الحاجة. أغلب القطاعات تتأثر بشكل مباشر أو غير مباشر بالكوارث وكثير منها لديه مسؤوليات تؤثر على مخاطر الكوارث. المنظومة الوطنية للحد من مخاطر الكوارث تساعد في تحسين العمل الوطني للحد من مخاطر الكوارث. وهي تشكل الآلية الوطنية للاستراتيجية الدولية للحد من مخاطر الكوارث.

## أخطار طبيعية (Natural hazard)

العملية أو الظاهرة الطبيعية التي قد تتسبب في خسائر في الأرواح أو الإصابات أو أي آثار على الصحة أو خسارة في سُبُل المعيشة والخدمات أو خلل اجتماعي واقتصادي أو ضرر بيئي. الظواهر الطبيعية هي جزء من الأخطار بالمفهوم العام. ويستخدم هذا

المصطلح لوصف حالات فعلية أو ظروف كامنة من الأخطار يمكن أن تؤدي إلى أحداث مستقبلية. حوادث الأخطار الطبيعية يمكن أن تميز بشدتها وحجمها وسرعة حدوثها ومدتها واتساع المساحة التي تؤثر عليها. فالزلازل مثلاً مدتها قصيرة وتؤثر عادة على مساحة صغيرة نسبياً، بينما موجات الجفاف تبدأ وتنتهي ببطء وغالباً ما تؤثر على مساحات كبيرة. وفي بعض الأحيان يمكن أن يجتمع اثنان من الأخطار في وقت واحد. مثل الفيضان الذي ينتج عن أعصار، أو التسونامي الذي ينتج عن زلزال.

## الإستعداد (Preparedness)

المعرفة والقدرات التي تم تطويرها من قبل الحكومات والمجتمعات والأفراد والمنظمات المعنية للتوقع والاستجابة والتعافي، بشكل فاعل، من الأثار المحتملة أو وشيكة الحدوث أو القائمة للحوادث والأحوال الخطرة.

الاستعداد يتم ضمن سياق إدارة مخاطر الكوارث ويهدف إلى بناء القدرات اللازمة لإدارة كل أشكال الطوارئ بفاعلية والانتقال من مرحلة الاستجابة إلى التعافي المستدام. ويعتمد الاستعداد على التحليل الجيد لمخاطر الكوارث وتوثيق الصلات مع أنظمة الإنذار المبكر. ويتضمن أنشطة مثل: التخطيط لحالات للطوارئ وتخزين المعدات والمؤن ووضع ترتيبات التنسيق والإخلاء والإعلام، بالإضافة إلى التدريبات والتمارين الميدانية. وهذه الأنشطة يجب أن تخطى بالدعم المؤسسي والقانوني والمادي. مصطلح «الاستعداد» يوصف القدرة على الاستجابة بسرعة وبالصورة المناسبة عندما يلزم الأمر.



## وقاية (Prevention)

التجنب التام لآثار المخاطر السلبية والكوارث المتصلة بها.

الوقاية (والمقصود بها الوقاية من الكوارث)، تُعبر عن مفهوم التجنب التام لاحتمالات الأثار السلبية بإتخاذ الإجراءات المسبقة. ومن أمثلة ذلك: إنشاء السدود التي تحمي من أخطار الفيضانات، إصدار التشريعات الخاصة باستخدامات الأراضي التي تحظر الاستيطان في المناطق المحفوفة بالمخاطر، واعتماد التصميمات الهندسية المقاومة للزلازل والتي تضمن بقاء المباني الحساسة واستمرار عملها عند حدوث الزلازل. في أحيان كثيرة لا يمكن تجنب الخسائر كلياً، وعندها يتحول الأمر إلى محاولة التخفيف من الخسائر المحتملة، ولهذا السبب يتم عرضياً التبادل في استخدام المصطلحين «الوقاية» و«التخفيف» للتعبير عن المفهوم نفسه.

## \* إدارة المخاطر المرتقبة للكوارث

### (Prospective disaster risk management)

الأنشطة الإدارية التي تتعامل مع. وتُحاول تجنب نشوء مخاطر جديدة للكوارث أو زيادتها.

يركز هذا المفهوم على التعامل مع المخاطر التي قد تنشأ في المستقبل فيما لو لم يتم وضع سياسات مناسبة للحد من الأخطار. أكثر من تركيزه على التعامل مع المخاطر المتواجدة حالياً والتي يمكن إدارتها والحد منها في الوقت الحاضر. أنظر «الإدارة التصحيحية لمخاطر الكوارث».

### التوعية العامة (Public awareness)

مدى المعرفة المشتركة والوعي العام عن مخاطر الكوارث والعوامل التي تؤدي لها. والأعمال التي قد تتخذ بصورة فردية أو جماعية للحد من التعرض للأخطار والتأثر بها.

التوعية العامة عنصر رئيسي لتحقيق الفعالية في الحد من مخاطر الكوارث. والتوعية تتم على سبيل المثال بإعداد المعلومات ونشرها من خلال وسائل الإعلام وقنوات التعليم وإنشاء مراكز للمعلومات والشبكات وأنشطة المشاركة المجتمعية وتأييد القيادات وكبار المسؤولين بالدولة والشخصيات المؤثرة بالمجتمع.

### التعافي (Recovery)

الترميم والتحسين. عند اللزوم. للمنشآت وسبل المعيشة والظروف الحياتية للمجتمعات المتأثرة. بما في ذلك بذل الجهود للحد من عوامل مخاطر الكوارث.

عملية التعافي وإعادة البناء تبدأ فوراً بعد انتهاء مرحلة الطوارئ. ويجب أن تستند إلى استراتيجيات وسياسات معدة مسبقاً توضح المسؤوليات المؤسسية لأعمال التعافي وتمكّن من المشاركة العامة. فبرامج إعادة التأهيل. والتوعية العامة والمشاركة المجتمعية الجيدة. كلها معاً. تتيح فرص قيمة لإعداد وتنفيذ إجراءات الحد من المخاطر وتطبيق مبدأ «إعادة البناء على أسس أفضل».

## المخاطر المتبقية (Residual risk)

المخاطر التي لم يتم التحكم بها حتى بعد تطبيق الإجراءات الفعالة للحد من مخاطر الكوارث، والتي يجب المحافظة معها على قدرات الاستجابة والتعافي في حالات الطوارئ.

وجود الخطر المتبقي يتطلب العمل باستمرار على تطوير ودعم القدرة الفعالة لخدمات الطوارئ والاستعداد والاستجابة والتعافي. إلى جانب السياسات الاجتماعية الاقتصادية، مثل شبكات السلامة وآليات تحويل المخاطر.



## القدرة على المواجهة (Resilience)

قدرة المنظومة أو التجمع العمراني أو المجتمع المعرض للخطر على المقاومة والامتصاص والاستيعاب والتعافي من آثار الخطر بالوقت المناسب والأسلوب الفعال. بما في ذلك من خلال الحفاظ على، وترميم منشآته الأساسية والخدمية.

القدرة على المواجهة تعني القدرة على المواجهة والارتداد من الصدمة. مجابهة المجتمع لأخطار محتملة يقاس بمستوى توفر المصادر اللازمة لهذا المجتمع وبقدرته على تنظيم نفسه قبل وأثناء وقت الحاجة.



## الإستجابة (Response)

تقديم الخدمات الطارئة والمساعدة المدنية أثناء وبعد وقوع الكارثة مباشرة. وذلك لحماية الأرواح والتقليل من التأثيرات الصحية وضمان السلامة العامة وسد الاحتياجات الأساسية للمتأثرين.

الإستجابة للكوارث تركز في الغالب على الاحتياجات الآنية والقصيرة الأجل. وفي بعض الأحيان تسمى «الغوث من الكوارث». ولا يوجد حد فاصل واضح بين مرحلة الاستجابة هذه ومرحلة التعافي. فبعض أعمال الاستجابة مثل توفير السكن المؤقت والإمداد بالمياه يمكن أن تمتد بشكل كبير لمرحلة التعافي.

## تحسين (Retrofitting)

تقوية أو تدعيم المنشآت القائمة لزيادة قدرتها على مواجهة الأثار الضارة للأخطار.

التحسين يتطلب الأخذ في الاعتبار تصميم المنشأ والغرض منها والضغط التي يمكن أن تتعرض لها في ظل أخطار معينة أو سيناريوهات معينة من الأخطار. وكذلك ملائمة هذه التعديلات وتكلفتها. ومن الأمثلة على ذلك إضافة تدعيم الجدران وتعزيز الأعمدة وإضافة روابط من الحديد بين الجدران والأسقف وتركيب المصاريع للنوافذ وتوفير الحماية للمرافق والمعدات الهامة.

## مخاطرة (وجمعها مخاطر) (Risk)

حصول احتمالية وقوع الحدث والعواقب السلبية المصاحبة له.

هذا التعريف يوافق تعريف ISO/IEC الإرشادي رقم 73. وكلمة "مخاطر" لها معنيين مختلفين: في الاستعمال الشائع يكون التركيز على مفهوم الإحتمال. مثل "احتمال حدوث حادثة". بينما في السياق التقني يكون التركيز في الغالب على العواقب المتعلقة "بالخسائر المحتملة" في حالة معينة ومكان ووقت معينين. من الملاحظ أن إدراك أهمية المخاطر المختلفة وأسبابها الضمنية تختلف من شخص لآخر. أنظر المصطلحات الأخرى المتعلقة بالمخاطر: المخاطر المقبولة. مخاطر الكوارث. الإدارة التصحيحية لمخاطر الكوارث. إدارة مخاطر الكوارث. الحد من مخاطر الكوارث. خطط الحد من مخاطر الكوارث. المخاطر الممتدة. المخاطر الحادة. إدارة المخاطر المرتقبة للكوارث. المخاطر المتبقية. تقييم المخاطر. إدارة المخاطر. تحويل المخاطر.

## تقييم المخاطر (Risk assessment)

منهجية تحديد طبيعة ومستوى المخاطر عن طريق تحليل الأخطار المحتملة وتقييم الظروف الحالية لمدى القابلية للتضرر. والتي معاً قد تحدث أضراراً للأفراد والممتلكات والخدمات وسبل المعيشة والبيئة التي يعتمدون عليها.

تقييم المخاطر (وما يصاحبها من تحديد الأخطار على الخرائط) تتضمن: مراجعة السمات التقنية للأخطار مثل موقعها وشدها وتردها واحتمالاتها؛ وتحليل مدى قابلية التضرر بها بما في ذلك الأبعاد الطبيعية والاجتماعية والصحية والبيئية؛ وتقييم مدى فاعلية القدرات المتوفرة للتعامل مع السيناريوهات المحتملة المختلفة والبدائل المتاحة. سلسلة الأنشطة هذه تعرف في بعض الأحيان بعملية تحليل المخاطر.



## إدارة المخاطر (Risk management)

المنهج النمطي والممارسات لإدارة مخاطر محتملة للتقليل من احتمالات الضرر والخسارة.

إدارة المخاطر تتكون من تقييم المخاطر وتحليلها وتنفيذ استراتيجيات وأنشطة محددة للتحكم في المخاطر وتقليلها وتحويلها. وهذا النهج تعتمد منه منظمات كثيرة لتقليل المخاطر المتعلقة باستثماراتها بشكل عام. وعلى سبيل المثال التي تعني بمخاطر التشغيل مثل: انقطاع العمل أو تعطل في الإنتاج أو الضرر البيئي أو الأثر الاجتماعي أو الضرر من جراء الحرائق والأخطار الطبيعية. وإدارة المخاطر مسألة أساسية في بعض القطاعات مثل إمدادات المياه والطاقة والزراعة حيث يتأثر الإنتاج بشكل كبير بالطقس والمناخ.

## تحويل المخاطر (Risk transfer)

عملية انتقال التبعات المالية المترتبة على مخاطر معينة، بطريقة رسمية أو غير رسمية، من طرف إلى آخر؛ حيث تتمكن العائلة أو المجتمع أو الشركة أو الهيئة الحكومية من الحصول على الموارد من طرف آخر بعد التعرض لكارثة. مقابل التعويضات الاجتماعية أو المالية الممنوحة لهذا الطرف.

التأمين هو أحد الأشكال المعروفة لتحويل المخاطر. حيث يتم دفع مبلغ سنوي لجهة التأمين مقابل تغطية المؤمن عليه ضد المخاطر. ويمكن أن يتم تحويل المخاطر بشكل غير رسمي ضمن الأسرة وشبكات المجتمع. حيث يتم التعاون والمساعدة المتبادلة عن طريق المنح أو القروض. وكذلك بشكل رسمي. حيث تُنشئ الحكومات وشركات التأمين والبنوك المتعددة الأطراف وغيرها من الجهات التي تعني بتحمل المخاطر. آليات لتساعد المتضررين على مواجهة الخسائر في حالات الحوادث الكبيرة. ومن هذه الآليات عقود التأمين وإعادة التأمين وشهادات ضمان ضد الكوارث وخدمات القروض الخاصة والأموال الاحتياطية. حيث يتم تغطية التكاليف من خلال الدفعات المالية ومساهمات المستثمرين والفوائد المالية والمدخرات السابقة.

## \* الأخطار الطبيعية الاجتماعية

### (Socio-natural hazard)

ظاهرة الزيادة في حدوث الأخطار الجيوفيزيائية وأخطار الطقس والمياه، مثل الانزلاقات الأرضية والفيضانات والانخسافات الأرضية والجفاف، والتي تحدث نتيجة لتفاعل الأخطار الطبيعية مع الاستغلال الزائد للأراضي والموارد الطبيعية أو تدهورها.

هذا المصطلح يستخدم في الظروف التي تؤدي فيها الأنشطة البشرية إلى زيادة حدوث أخطار معينة بشكل أكبر من معدلها الطبيعي. حيث تشير البيانات إلى تزايد عبء الكوارث نتيجة هذه الأخطار. و يمكن الحد من الأخطار الاجتماعية الطبيعية وتجنبها بالإدارة الحكيمة للأراضي والموارد البيئية.



## الإجراءات الهيكلية وغير الهيكلية

### (Structural and non-structural measures)

الإجراءات الهيكلية هي الإنشاءات التي تعمل على الحد أو تجنب التأثيرات المحتملة للأخطار، أو تطبيق التقنيات الهندسية للحصول على إنشاءات أو أنظمة مقاومة للأخطار.

الإجراءات غير الهيكلية هي الإجراءات التي لا تتضمن الإنشاءات، وتستخدم المعرفة والممارسة أو الإتفاق للحد من المخاطر وتأثيراتها. بالأخص من خلال السياسات والقوانين، وزيادة الوعي العام، والتدريب والتعليم.

الإجراءات الهيكلية الشائعة للحد من مخاطر الكوارث تشمل السدود وحواجز الفيضانات ومصدات أمواج المحيطات والإنشاءات المقاومة للزلازل وملاجئ الإخلاء. الإجراءات غير الهيكلية الشائعة تشمل كودات البناء وقوانين تخطيط استخدامات الأراضي وتنفيذها والبحوث والتقييم ومصادر المعلومات وبرامج التوعية العامة. ملاحظة: يستخدم مصطلح «هيكلية» في الهندسة المدنية والإنشائية بمنطق أكثر تقييداً، إذ يعني الهياكل التي تحمل ثقل. بينما الأجزاء الأخرى مثل غطاء الحوائط والتركيبات الداخلية تسمى غير هيكلية.

## التنمية المستدامة (Sustainable development)

التنمية التي تلبى إحتياجات الحاضر دون المساس بقدرة الأجيال المستقبلية لتلبية إحتياجاتهم.

تم وضع هذا التعريف عام 1987 من قبل مفوضية براندتلاند (Brundtland Commission) . وهو تعريف موجز ومباشر إلا أنه لا يجيب على كثير من الأسئلة المتعلقة بمعنى "التنمية" وما تتضمن من العمليات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية. ومخاطر الكوارث مصاحبة للعناصر غير المستدامة للتنمية مثل التدهور البيئي. بينما على العكس فإن الحد من مخاطر الكوارث يمكن أن يساهم في التنمية المستدامة من خلال تقليل الخسائر وتحسين ممارسات التنمية.



## الأخطار التكنولوجية (Technological hazard)

الأخطار الناشئة عن الظروف التكنولوجية أو الصناعية. بما في ذلك الحوادث والإجراءات الخطيرة وانهيارات في البنية التحتية. أو الأنشطة البشرية المعينة التي قد تؤدي إلى خسارة في الأرواح وإلى إصابات وأمراض وتأثيرات صحية أخرى وضرر بالملكات. بالإضافة إلى خسارة في سبل المعيشة والخدمات وخلل اجتماعي واقتصادي أو ضرر بيئي.

من أمثلة الأخطار التكنولوجية: التلوث الصناعي والأشعة النووية والخلفات السامة وأعطال السدود وحوادث الطرق وتسرب الكيماويات. كما يمكن أن تنشأ الأخطار التكنولوجية كنتيجة مباشرة لأخطار طبيعية.

## قابلية التضرر (Vulnerability)

سمات وظروف المجتمع أو المنظومة أو الممتلكات التي تجعلها سهلة التأثر بالأخطار.

هناك عدة أوجه لقابلية التضرر تنشأ عن عوامل فيزيائية واجتماعية واقتصادية وبيئية مختلفة. ومن الأمثلة على ذلك سوء التصميم وضعف المباني والحماية غير الكافية للممتلكات والنقص في التوعية والمعلومات العامة وضعف المعرفة بالمخاطر وإجراءات الإستعداد وجاهل الإدارة الحكيمة للبيئة. قابلية التأثر تختلف بشكل ملحوظ داخل المجتمع وعلى مرور الوقت. هذا التعريف يحدد قابلية التضرر كسمة من سمات العنصر المعني (مجتمع أو منظومة أو ممتلكات). وذلك لا يعتمد على تعرض هذا العنصر للمخاطر. إلا أنه في الاستخدام الشائع يستخدم هذا المصطلح في كثير من الأحيان بصورة أشمل ليشمل تعرض العنصر.

\* مفاهيم جديدة غير شائعة ولكنها تحتل اهتمام مهني متزايد: تعريف هذه المصطلحات لا يزال طور التشاور ويمكن أن يتغير في المستقبل.

Acceptable risk ■ Adaptation ■ Biological hazard ■ Building code ■ Capacity ■ Capacity Development ■ Climate change ■ Contingency planning ■ Coping capacity ■ Corrective disaster risk management ■ Critical facilities ■ Disaster ■ Disaster risk ■ Disaster risk management ■ Disaster risk reduction ■ Disaster risk reduction plan ■ Early warning system ■ Ecosystem services ■ El Niño-Southern Oscillation phenomenon ■ Emergency management ■ Emergency services ■ Environmental degradation ■ Environmental impact assessment ■ Exposure ■ Extensive risk ■ Forecast ■ Geological hazard ■ Greenhouse gases ■ Hazard ■ Hydrometeorological hazard ■ Intensive risk ■ Land-use planning ■ Mitigation ■ National platform for disaster risk reduction ■ Natural hazard ■ Preparedness ■ Prevention ■ Prospective disaster risk management ■ Public awareness ■ Recovery ■ Residual risk ■ Resilience ■ Response ■ Retrofitting Risk ■ Risk assessment ■ Risk management Risk transfer ■ Socio-natural hazard ■ Structural measures ■ Non-structural measures ■ Sustainable development ■ Technological hazard ■ Vulnerability ■ Acceptable risk ■ Adaptation ■ Biological hazard ■ Building code ■ Capacity ■ Capacity Development ■ Climate change ■ Contingency planning ■ Coping capacity ■ Corrective disaster risk management ■ Critical facilities ■ Disaster ■ Disaster risk ■ Disaster risk management ■ Disaster risk reduction ■ Disaster risk reduction plan ■ Early warning system ■ Ecosystem services ■ El Niño-Southern Oscillation phenomenon ■ Emergency management ■ Emergency services ■ Environmental degradation ■ Environmental risk management ■ Public awareness ■ Recovery ■ Residual risk ■ Resilience ■ Response ■ Retrofitting Risk ■ Risk assessment ■ Risk management ■

أمانة جنيف  
هاتف: +907 / 412291789  
فاكس: +412291786964  
isdr@un.org  
www.unisdr.org

مكتب التنسيق - نيويورك  
palm@un.org

المكتب الإقليمي لأفريقيا - نيروبي  
lsdr-africa@unep.org

المكتب الإقليمي لآسيا و الباسيفيك  
- بانكوك  
lsdr-bkk@un.org  
www.unisdr.org/asiapacific

المكتب الإقليمي للأمريكتين - بنما  
eird@eird.org  
www.eird.org

مكتب أوروبا - جنيف  
albrito@un.org  
www.unisdr.org/europe

المكتب الإقليمي لغرب آسيا  
وشمال أفريقيا - القاهرة  
هاتف: +20222665602 / 3 / 4  
فاكس: +20222665642  
www.unisdr-wana.org